



# RAPPORT ANNUEL 2012

FONDATION ACTIONS EN FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT FAFE



- 3 VOICI NOTRE MOTIVATION.
- 4 VOICI NOTRE RAPPORT.
- 8 INTERVENTIONS DES VOLONTAIRES.
- 12 ORGANES DE LA FONDATION.
- 16 BILAN, COMPTE DE RESULTAT.
- 18 DONS ET SUBSIDES.
- 20 STATISTIQUES.





## VOICI NOTRE MOTIVATION.

2 3



Les nombreux bénévoles nous assistant contribuent de manière substantielle à préserver les paysages naturels et culturels de Suisse. Exprimer leur travail en francs, permet de mieux appréhender la valeur considérable des efforts fournis par eux – avec joie, entrain et sens de l'utile: 92,1 millions de francs en 36 ans, soit 526'300 jours de labeur!

La Fondation Actions en Faveur de l'Environnement, FAFE, existe depuis 1976. Elle organise, propose et gère des interventions de bénévoles, à travers la Suisse, pour la protection et l'entretien de la nature. Elle souhaite ainsi sensibiliser adolescents et adultes au respect de la nature, à la protection et à la préservation des paysages menacés. La FAFE entretient le patrimoine paysager, apporte de l'aide aux régions défavorisées et encourage des actions communes dans l'intérêt d'autrui. Voici comment nous mettons en œuvre notre cœur et notre savoir-faire: nous déterminons avec précision l'endroit où notre travail pourra déployer ses effets maximaux. Outre les alpages, les forêts de protection, les marais et les prairies sèches, nous entretenons les chemins. Nous aidons également les paysans dans nos montagnes, et nous sommes les pionniers de la réfection et de l'entretien des murs de pierres sèches à travers la Suisse.

Katharina Wernli accompagne depuis des années les chantiers organisés par la FAFE. Ainsi, illustrant nos rapports annuels, ses photos montrent des élèves lors d'interventions en faveur de l'environnement, tels des travaux de rénovation effectués sur le Grand bisse de Lens

en Valais. Ce bisse conduit l'eau de la Lienne depuis une gorge jusqu'à Diogne et ses terres exposées au grand soleil, soit une distance de plus de 13 km. Les jeunes ont réparé les canaux et les ont débarrassés des végétaux envahisseurs, afin de permettre à l'eau de couler de nouveau comme il faut. Une autre intervention a conduit un autre groupe d'élèves à l'alpage de Bouzerou, un endroit où estivent des vaches d'Hérens. Les élèves ont épierré et débroussaillé les prairies; ils ont également réparé le sentier de randonnée; et ils ont aidé à la traite et à la fabrication de fromage, une aventure qui restera gravée dans leur mémoire. Autre pilier de la FAFE: la section «Murs de pierres sèches» qui transmet un précieux savoir-faire, dirige des travaux de rénovation et entreprend la construction de nouveaux murs de ce même type. Ainsi, elle préserve un art ancestral et contribue à l'entretien d'un important patrimoine culturel de notre pays. Les photos montrent la construction d'un mur de pâturage au Probstenberg (SO), érigé par des bénévoles adultes dans le cadre du premier «Festival de Murs de pierres sèches» organisé en Suisse.

Fondation Actions en Faveur de l'Environnement FAFE  
Ortbühlweg 44, CH-3612 Steffisburg, téléphone 033 438 10 24  
info@umwelteinsatz.ch, www.umwelteinsatz.ch  
Compte postal 30-163-5

## VOICI NOTRE RAPPORT.

Pour la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement, 2012 aura été une année passionnante et valorisante. Comme déjà l'année précédente, 2012 était orientée vers la réflexion et la définition stratégique. Vers l'extérieur, la FAFE a émis un signal important: depuis 2012, notre organisation porte le label de qualité ZEW0. Pour nos donateurs, et parmi ceux-ci notamment les nombreuses institutions publiques, cela revêt une signification non négligeable et sans doute croissante. La certification ZEW0 avait nécessité une petite modification de nos statuts, mise en œuvre par le Conseil de fondation dès son assemblée de 2011. En effet, de quatre auparavant, le nombre de personnes siégeant au Comité a été porté à cinq. L'assemblée a ainsi désigné, comme nouveau membre du Comité, Madame Monica Biondo qui, depuis, s'est parfaitement familiarisée avec ses nouvelles fonctions. Monica Biondo fait partie du Conseil de fondation depuis 2005. Titulaire d'un diplôme universitaire (lic. phil. nat.), elle est cheffe de projet de la section «Umweltbildung» auprès de Pro Natura.

Parmi les chantiers-environnement de la FAFE, on distingue six catégories. Classées par ordre de nombre de jours de travail effectués, ce sont:

Les camps de travail organisés pour les jeunes; la construction de murs de pierres sèches avec le concours de personnes effectuant leur service civil; l'entretien de biotopes, également avec le concours de «civilistes»; les semaines de vacances actives proposées aux adultes; les cours de construction de murs de pierres sèches; les interventions organisées pour le personnel d'entreprises.

Totalisant 24'760 jours-personnes, les participants à nos interventions en faveur de l'environnement n'ont jamais été aussi nombreux qu'en 2012, année record. Avec 236, le nombre de groupes a également atteint un nouvel exploit.

En ce qui concerne les élèves, le nombre de groupes a de nouveau légèrement augmenté, après une petite baisse en 2011. Il y a douze mois, nous avons exposé, dans un rapport similaire, que nous pourrions organiser bien davantage d'interventions pour des élèves, si nous ne manquions pas de chantiers. Ou plutôt dit: si les communes souhaitant recourir à des jeunes pour certains travaux publics disposaient de plus de personnes susceptibles d'encadrer les jeunes. Dans l'ensemble, la section des camps de jeunes a montré des résultats très satisfaisants, comme d'ailleurs depuis de nombreuses années. C'est dans une très large mesure le mérite de Donia Rosat et de sa persévérance. Or, Donia Rosat a quitté la FAFE fin février 2013, souhaitant se réorienter. Dès ce rapport d'activités 2012, nous tenons à la remercier de son grand engagement durant ces douze dernières années et de tout ce qu'elle a accompli pour

la FAFE! Aussi, souhaitons-nous ici la bienvenue à celle qui lui succède: Lisa Bindschedler, enseignante diplômée pour le secondaire, qui non seulement a exercé dans plusieurs établissements scolaires, mais également travaillé aux services comptable et informatique d'une société d'administration immobilière, avant de s'engager pour plusieurs mois dans un projet de développement au Rwanda. Nous souhaitons à Lisa Bindschedler beaucoup de succès et de satisfaction à son nouveau poste.

La section «Murs de pierres sèches» continue de se développer à un rythme effréné et est passée de 4'746 jours de travail en 2011 à 5'301 en 2012, soit une augmentation supplémentaire de 11.7%. Cette croissance s'explique, d'une part, par le fait que le nombre de murs en décrépidité augmente et, d'autre part, par une sensibilisation généralement accentuée au sujet de ces murs. Ce fort développement a contraint la FAFE à se poser des questions fondamentales. Ainsi, le Comité du Conseil de fondation et la Direction se sont réunis en retraite fin juin 2012. Conclusion: la FAFE ne souhaite pas grandir outre mesure dans le domaine des murs de pierres sèches. En pratique, cela signifie qu'il n'y aura pas de troisième ligne de groupes de «civilistes». Une gestion durable du patrimoine historique constitué par les murs de pierres sèches vise par définition que, dans chaque région, des spécialistes de plus en plus nombreux soient aptes à construire et à rénover ces murs. La FAFE ne s'oppose pas pour autant au développement. Sa décision de ne pas s'étendre dans ce domaine s'accompagne de la définition des trois principes suivants:

La FAFE se concentre sur des projets particulièrement exigeants, voire exceptionnels du domaine, pour lesquels elle est plus compétente que la moyenne – ce qu'elle souhaite d'ailleurs rester.

Les cours de construction et l'instruction en sont et seront revalorisés.

L'information sur les traditions historiques et les implications écologiques de la construction de murs de pierres sèches sera mise en avant.

La croissance la plus importante des interventions a, une fois de plus, été enregistrée dans le domaine de l'entretien de biotopes. 4'440 jours de travail ont été effectués par des «civilistes», soit une augmentation de 31.6% par rapport à 2011. C'est toujours Michael Dipner qui, avec son bureau Oekoskop, assure la direction scientifique, technique et administrative de ces interventions, alors que la FAFE est responsable de la direction stratégique, du contrôle de gestion et des relations avec les instances du Service civil.

Sur un seul point, la FAFE n'est pas parvenue à atteindre les objectifs fixés: le grand livre sur les murs de pierres sèches, annoncé dans le cadre du rapport d'activités 2011 pour l'automne 2012, ne

paraîtra qu'en 2013. Ce livre n'est aucunement tributaire d'un millésime. C'est pourquoi, il ne sera pas édité le plus rapidement possible, mais produit dans la meilleure qualité possible.

J'en viens maintenant à évoquer un changement intervenu au niveau de la collecte de fonds. Celle-ci repose principalement sur la diffusion annuelle de quatre mailings. Au cours de nos négociations en vue de la certification ZEW0, cette organisation a attiré notre attention sur le fait que le retour sur ces mailings est en moyenne plutôt modeste. De ce fait, nous avons pris contact avec une nouvelle personne spécialisée dans les campagnes de collecte de fonds et de relations publiques d'ONG, et nous avons lancé l'élaboration d'un nouveau concept.

Tout cet engagement diversifié, la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement n'aurait pu le fournir sans le concours de plusieurs administrations et organisations. C'est pourquoi nous remercions vivement, ici, les nombreux cantons et communes, le Service civil, l'Office fédéral des assurances sociales et le Fonds Suisse pour le Paysage. Des donateurs et donatrices privés nous soutiennent régulièrement par des apports substantiels: nous les en remercions tout aussi vivement.

Comme par le passé et toujours à nouveau, nous considérons comme essentiels l'étroite coopération et le fonctionnement en réseau avec d'autres organisations proches. Citons notamment Pro Natura, la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, ainsi que l'organisation ViaStoria, laquelle en la personne de Hanspeter Schneider est représentée depuis de longues années au Comité de notre Conseil de fondation.

Enfin, un grand nombre de personnes sans l'aide desquelles notre petite organisation ne pourrait fonctionner, méritent également notre gratitude: ceux et celles qui encadrent les camps, les chefs des chantiers de murs de pierres sèches, les personnes encadrant les actions «Entretien de biotopes», nos «civilistes», Ursula Cortesi à Poschiavo et tous les autres bénévoles s'engageant avec nous pour la protection et l'entretien de la nature.

Toutefois, l'âme de la FAFE, c'est son équipe motivée et entraînée. C'est pourquoi, en conclusion, nous exprimons un très grand merci à Marianne Hassenstein, Mathias Steiger, Sarah Siegerist, Hans-Karl Gerber, Donia Rosat, Simone Werder et Michael Dipner. Vous avez fourni des efforts inestimables et, d'année en année, votre entrain suscite toujours autant mon respect et mon admiration. Votre réussite n'est pas le fruit du hasard!

Thoune, le 20 mars 2013, Christoph Müller









Lorsque les pâturages alpins ne sont pas entretenus, ils sont progressivement envahis par des buissons, des arbustes et, à basse altitude, par des arbres. Avec les années, les pâturages sont donc appelés à disparaître. De plus, en hiver, la neige et les intempéries «importent» des pierres dans les prés, les rendant impropres à l'exploitation. Les prés et les pâturages nécessitent donc un entretien annuel. Grâce à la FAFE, des jeunes mettent la main à la pâte pour les épierrer et les débroussailler. Par classes entières, les élèves participent à des semaines d'intervention organisées par la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement (FAFE).

# INTERVENTIONS DES VOLONTAIRES.

## ELEVES ET APPRENTIS

### APPENZEL RHODES-EXTERIEURES

Urnäsch . . . . . Oberstufenschulhaus Wüeri, Nänikon ZH . . . . . 18.–22.6.

### BALE-CAMPAGNE

Arlesheim . . . . . Orientierungsschule Tafers FR . . . . . 21.–25.5.

### BERNE

Corgémont . . . . . Eduparc Biel-Bienne BE . . . . . 21.–25.5.

Erlach . . . . . Gymnasium Oberwil BL . . . . . 25.–29.6.

Gental, Innertkirchen . . . . . Bezirksschule, Schulhaus Hallwyler, Brugg AG . . . . . 3.–7.9.

Grindel/Stepfi, Grindelwald . . . . . Sekundarschule, OS Rüti ZH . . . . . 3.–7.9.

Grosse Scheidegg, Grindelwald . . . . . 2. KSS, Schule Dagmersellen LU . . . . . 11.–15.6.

Grossreichenbachalp, Rosenloui . . . . . 3. Realschule, Schulhaus Hofmatt 2,  
Oberägeri ZG . . . . . 17.–21.9.

Grund, Innertkirchen . . . . . Oberstufe Lindenhof, Wil SG . . . . . 10.–14.9.

Guggisberg . . . . . 3. Sekundarschule Einsiedeln SZ . . . . . 21.–25.5.

Guttannen . . . . . Orientierungsschule Tafers FR . . . . . 21.–25.5.  
Oberstufenschule Heimberg BE . . . . . 11.–15.6.

Le Fuet, Saicourt . . . . . Freies Gymnasium Bern BE . . . . . 17.–21.9.

Leissigen . . . . . AFS Interkulturelle Programme Schweiz,  
Zürich ZH . . . . . 7.–11.5.

Oberried, Brienersee . . . . . 3. Sekundarschule, Oberstufenschulhaus,  
Rotkreuz ZG . . . . . 7.–11.5.

Péry . . . . . Sekundarschule, OS Rüti ZH . . . . . 17.–22.6.

Planalp/Rothorn, Brienz . . . . . Sekundarschulhaus Burg, Liestal BL . . . . . 11.–15.6.  
Gymnasium Oberwil BL . . . . . 25.–29.6.

Reichenbach, Kiental . . . . . Kantonsschule Olten SO . . . . . 2.–6.7.

Untere Walalp, Därstetten . . . . . Bildungszentrum kvBL Reinach BL . . . . . 25.–29.6.

Untere Walalp, Därstetten . . . . . OS Schulhaus Sennweid, Baar ZG . . . . . 10.–14.9.

Waligalp, Gsteig . . . . . 3. Realschule, Schulhaus Hofmatt 2,  
Oberägeri ZG . . . . . 17.–21.9.

Wengimoos, Grossaffoltern . . . . . Oberstufe Degersheim SG . . . . . 10.–14.9.

Wyl, Innertkirchen . . . . . Realschule Wettingen AG . . . . . 30.4.–4.5.

## GLARIS

Alp Bergli, Matt . . . . . Sek, Schulhaus Ehret B, Hünenberg ZG . . . . . 11.–15.6.

OSZ Madretsch, Biel BE . . . . . 18.–22.6.

Untere Fronalp, Mollis . . . . . Oberstufe Sproochbrugg, Zuckenriet SG . . . . . 20.–24.8.

## GRISONS

Alp Jonvrai, Scuol . . . . . Ecole Rudolf Steiner Lausanne VD . . . . . 2.–6.7.

Alp Palü, Poschiavo . . . . . Oberstufe Stadel ZH . . . . . 10.–14.9.

Alp Urden, Maladers . . . . . Sekundarschule Riggisberg BE . . . . . 4.–8.6.

Bever . . . . . 9. Klasse, Schule Worben BE . . . . . 21.–25.5.  
Kantonsschule Enge ZH . . . . . 1.–5.10.

Davos . . . . . 2. Real, OS Thayngen SH . . . . . 18.–22.6.

Dumagns/Donat . . . . . Kantonsschule Zug ZG . . . . . 1.–5.10.

Klosters-Serneus . . . . . Sekundarschule Wettingen AG . . . . . 27.–31.8.

La Punt . . . . . Realschule Spreitenbach AG . . . . . 21.–25.5.

Molinis . . . . . Kantonsschule Wettingen AG . . . . . 24.–28.9.

Mon . . . . . Oberstufe Gebenstorf AG . . . . . 24.–28.9.

Probsbiurg, Zuoz . . . . . Bildungszentrum kvBL Reinach BL . . . . . 24.–28.6.

Puschlav . . . . . Kantonale Schule für Berufsbildung Aarau AG . . . . . 7.–11.5.  
AFS Zürich ZH . . . . . 14.–18.5.

2. ISS Rain-Hildisrieden, Hildisrieden LU . . . . . 21.–25.5.

Sekundarschule Grenzstrasse, Amriswil TG . . . . . 11.–15.6.

Die Schweizerische Post, Olten SO . . . . . 18.–22.6.

Gymnasium Oberwil BL . . . . . 25.–29.6.

Die Schweizerische Post, Olten SO . . . . . 2.–6.7.

Literarygymnasium Rämibühl, Zürich ZH . . . . . 9.–13.7.

Ref. Kirchgemeinde Hüntwangen ZH . . . . . 13.–17.8.

9. Klasse, Schule Brügg BE . . . . . 20.–24.8.

Sekundarschule Margelacker, Wettingen AG . . . . . 27.–31.8.

OZ Buechenwald, Gossau SG . . . . . 2.–7.9.

Sekundarschule Münchenstein BL . . . . . 10.–14.9.

Gymnasium Neufeld, Bern BE . . . . . 17.–21.9.

Kantonsschule Willisau LU . . . . . 24.–28.9.

KZO Wetzikon ZH . . . . . 1.–5.10.

Safien . . . . . Sekundarschule Rorschach SG . . . . . 4.–8.6.



San Vittore ..... Werkstattschule Wetzikon ZH ..... 4.–8.6.

Sent ..... OS, Schulhaus Steig, Rorschacherberg SG ..... 11.–15.6.  
 Oberstufe Sproochbrugg, Zuckenriet SG ..... 20.–24.8.  
 4. Sekundarschule, Schulhaus Hellmatt,  
 Wildegg AG ..... 27.–31.8.  
 Oberstufe Stadel ZH ..... 10.–14.9.  
 3. Sekundarschule Rüschnikon ZH ..... 1.–15.10.

Soazza ..... Bildungszentrum kvBL Reinach BL ..... 24.–28.6.  
 Baumackerschule Zürich ZH ..... 2.–6.7.

Sta. Maria, Val Müstair ..... Heilpädagogisches Zentrum Hochenrain LU ..... 30.4.–4.5.  
 2. ISS Rain-Hildisrieden, Hildisrieden LU ..... 21.–25.5.  
 Kantonsschule Reussbühl, Luzern LU ..... 24.–28.6.  
 Oberstufe Lerchenfeld, Kirchberg LU ..... 20.–24.8.

Val Nandro, Riom ..... ISS Hasle LU ..... 21.–25.5.  
 Seeäckerschule Calw (D) ..... 1.–5.10.

Val Saiento, Brusio ..... Sekundarschule, Schulhaus Sagen,  
 Hochdorf LU ..... 11.–15.6.

Vaz/Obervaz, Lenzerheide ..... Sekundarschule Wettingen AG ..... 27.–31.8.

Zillis-Reischen ..... Oberstufe, Schulhaus Ehret B, Hünenberg ZG .. 11.–15.6.

**JURA**

Boécourt ..... Oberstufe Schützengarten, Oberuzwil SG ..... 10.–14.9.  
 Alte Kantonsschule Aarau AG ..... 24.–28.9.

Soulce ..... Oberstufenzentrum Roggwil BE ..... 17.–21.9.

Undervelier ..... Real-/Sekundarschule Aarberg BE ..... 10.–14.9.

Vellerat ..... Oberstufenzentrum Schwarzenburg BE ..... 20.–24.8.  
 Oberstufenschule Nänikon-Greifensee,  
 Nänikon ZH ..... 27.–31.8.

**OBWALD**

Giswil ..... WG-Guggisberg 77B, Guggisberg BE ..... 23.–27.4.

**SAINT-GALL**

Alp Calvina, Vättis ..... Schule Büren an der Aare BE ..... 7.–11.5.

Niederhelfenschwil ..... 3./4. Realklasse Niederwil AG ..... 24.–28.9.

**SCHWYZ**

Bäzimat, Tuggen ..... Rudolf Steiner Schule Zürich ZH ..... 18.–22.6.

Schwantenu, Rothenthurm ..... Oberstufenschule Stalden ZH ..... 10.–14.9.  
 Alte Kantonsschule Aarau AG ..... 24.–28.9.

**SOLEURE**

Probstenberg ..... Rudolf Steiner Schule Bern BE ..... 21.5.–1.6.  
 BSP (BVS) Burgdorf BE ..... 20.–23.8.

**TESSIN**

Aranno ..... Sek, Schulhaus Sagen, Hochdorf LU ..... 11.–15.6.

Brione ..... 3. Real Uzeschuel, Niederuzwil SG ..... 27.–31.8.

Cadenazzo ..... Oberstufenschulhaus Wüeri, Nänikon ZH ..... 18.–22.6.

Capriasca ..... Lernende der Gemeinde Steffisburg BE ..... 16.–20.4.

Dalpe ..... Werkjahr PHB, Neuhausen a. Rhf. SH ..... 24.–28.9.

Faido ..... Sek, Schulhaus Gründen, Muttentz BL ..... 3.–7.9.

Indemini ..... Oberstufe Männedorf ZH ..... 4.–8.6.

Loco/Berzona, Isorno ..... Kantonsschule Willisau LU ..... 24.–28.9.

Mairengo ..... Sekundarschule Frauenfeld TG ..... 11.–15.6.

Melide ..... Sekundarschule Wallrüti, Winterthur ZH ..... 18.–22.6.

Menzonio, Pianted ..... Sekundarschule Remisberg, Kreuzlingen TG ..... 4.–8.6.  
 Tagesschule im Grünen, Zürich ZH ..... 11.–15.6.  
 Sekundarschule, OS Rüti ZH ..... 3.–7.9.

Meride ..... Sekundarschule, OS Rüti ZH ..... 3.–7.9.  
 Alte Kantonsschule Aarau AG ..... 24.–28.9.

Scinghiöra, Brontallo ..... Sekundarschule Kreis Marthalen ZH ..... 10.–14.9.

**VALAIS**

Alp Chermignon, Leuk ..... 4. Bezirksschule Schinznach-Dorf AG ..... 20.–24.8.

Bitsch ..... IBM Schweiz AB, Zürich ZH ..... 21.–25.5.

Bovernier ..... Oberstufenschulhaus Wüeri, Nänikon ZH ..... 18.–22.6.

Bruson ..... Camps WWF Suisse, Lausanne VD ..... 9.–13.7.

Dorénaz ..... 2. Realklasse, OS Steig, Rorschacherberg SG ..... 11.–15.6.

Eisten ..... Realschule Aarwangen BE ..... 7.–11.5.  
 KSS 9.1, Ettiswil LU ..... 21.–25.5.

Fafleralp, Blatten	Werkjahrschule Winterthur ZH	21.–25.5.
Goms: Binn, Gluringen, Münster	Werkjahrschule Winterthur ZH	21.–25.5.
	Schule Zentrum Wetzikon-Seegräben, Wetzikon ZH	4.–8.6.
	Sekundarschule, Schulhaus Burg, Liestal BL	11.–15.6.
	Oberstufenschulhaus Wüeri, Nänikon ZH	18.–22.6.
	Kantonsschule Wohlen AG	2.–6.7.
Grenziols	OS, Schulhaus Lerchenfeld, Kirchberg SG	21.–25.5.
	Sekundarschule Rorschach SG	4.–8.6.
Les Jeurs, Trient	OSZ Schwarzenburg BE	20.–24.8.
	Oberstufe Lerchenfeld, Kirchberg SG	27.–31.8.
Mase	Sek, Schulhaus Gründen, Muttentz BL	3.–7.9.
Mont-Noble:		
Mase, Nax, Vernamiège	Sekundarschule Schwellbrunn AR	4.–8.6.
St. Germain/Bietschi, Raron	3. Real, Oberstufe Schmerikon SG	11.–15.6.
Stalden	KSS, Schule Ettiswil LU	21.–25.5.
Staldenried, Gspon	Oberstufe Kirchberg SG	21.–25.5.
Vercorin	Kantonsschule Willisau LU	24.–28.9.
Vollèges	3. Sek, OZ Buechenwald, Gossau SG	21.–25.5.

#### VAUD

Avenches	Kantonsschule Reussbühl Luzern LU	21.–25.5.
Château-d'Oex	OS Buchholz, Thun BE	21.–25.5.
Leysin	Bezirksschule Suhr AG	9.–13.7.

#### ZÜRICH

Kyburg	Sek, Schulhaus Hofmatt 2, Oberägeri ZG	17.–21.9.
	AFS Zürich ZH	1.–5.10.

#### VACANCES ACTIVES PRO NATURA/FAFE

##### POUR ADULTES

Meiental UR	22.–28.4.
Vercorin VS	22.–28.4.
La Brévine VD	10.–16.6.
Alp Panära SG	17.–23.6.
Aletschwald VS	24.–29.6.
Alp Schrää SG	24.–30.6.
Le Brassus VD	8.–14.7.
Gr. Scheidegg Grindelwald BE	15.–21.7.
La Brévine VD	22.–28.7.
Oberried, Brienersee BE	29.7.–3.8.
Sortengarten Erschmatt VS	29.7.–4.8.
Bergün GR	5.–11.8.
Obermatten GR	5.–11.8.
Alp Flix GR	19.–25.8.
Obermatten GR	19.–25.8.
La Brévine VD	30.9.–4.10.

##### INTERVENTIONS EQUIPES D'ENTREPRISES

Springen UR, Swiss Re Zürich	6./7.9.
Glarus Süd GL, Swiss Re Zürich	17.9.

#### COURS/MANDATS DE CONSTRUCTION

##### MURS DE PIERRES SECHES

Zeneggen VS	22./24.3.
Muotathal SZ	10./11.4.
Muotathal SZ	17./18.4.
Lullier GE	20.–22.8.
Merligen BE	3.–7.9.
Probstenberg BE/SO	12.9.
Probstenberg BE/SO	13./14.9.
Probstenberg BE/SO	14.9.

#### MURS DE PIERRES SECHES (SERVICE CIVIL)

Sargans SG	5.3.–20.4.
Martigny VS	19.3.–6.4.
Erlach BE	9.–20.4.
Oberrohrdorf AG	23.4.–11.5.
Visperterminen VS	23.4.–18.5.
Engelberg OW	14.5.–1.6.
Wilderswil BE	21.5.–8.6.
Ennenda GL	4.–22.6.
Freienbach SZ	11.6.–6.7.
Sils Segl GR	25.6.–3.7.
Zuoz GR	9.–27.7.
Madulain GR	16.7.–3.8.
Guarda GR	30.7.–17.8.
Grabs SG	6.–24.8.
Hombrechtikon ZH	20.8.–7.9.
Pfäfers SG	27.8.–14.9.
Mendrisio TI	10.–28.9.
Vuarmarens FR	17.9.–12.10.
Orsières VS	1.–19.10.
Oberrohrdorf AG	15.10.–9.11.
Leuk VS	22.10.–16.11.
Sargans SG	5.–23.11.

#### ENTRETIEN DES BIOTOPES (SERVICE CIVIL)

Dittingen BL	27.2.–2.3.
Roveredo GR	5.–9.3.
Soazza GR	12.–16.3.
Grono GR	19.–23.3.
Tamins GR	26.–30.3.
Soazza GR	26.3.–13.4.
Brienz GR	2.–13.4.
Glarus GL	16.–27.4.
Unterengadin GR	16.–27.4.
Soglio GR	30.4.–11.5.

Trimmis GR .....	30.4.–18.5.
Kt. Schwyz SZ, div. Orte .....	14.5.–8.6.
Cazis GR .....	21.–25.5.
Langwies GR .....	28.5.–8.6.
MuttENZ BL .....	11.–15.6.
Silenen UR .....	11.–22.6.
Flims GR .....	18.–22.6.
Glarus GL .....	25.–29.6.
Soazza GR .....	25.6.–13.7.
Rossa GR .....	2.–6.7.
Kt. Schwyz SZ .....	9.–27.7.
Brusio GR .....	16.–27.7.
Castrisch GR .....	30.7.–3.8.
Rigi LU .....	30.7.–17.8.
MuttENZ BL .....	6.–10.8.
Flims GR .....	13.–17.8.
Spiringen UR .....	13.8.–7.9.
Glarus Süd GL .....	20.–24.8.
Avers GR .....	20.–30.8.
Silenen UR .....	27.8.–7.9.
Laax GR .....	3.–14.9.
Fully VS .....	10.–21.9.
Sörenberg LU .....	17.–28.9.
Berner Oberland BE .....	24.9.–5.10.
Tinizong GR .....	1.–5.10.
Jeizinen VS .....	8.–12.10.
Brusio GR .....	8.–19.10.
Raron VS .....	15.–19.10.
Sörenberg LU .....	22.10.–2.11.
Unterengadin GR .....	22.10.–2.11.
Soglio GR .....	5.–9.11.
Schiers GR .....	5.–16.11.
Beinwil SO .....	12.–16.11.





## ORGANES DE LA FONDATION.



Marianne Hassenstein  
Directrice

Lisa Bindschedler  
Coordination des  
camps de jeunes

Mathias Steiger  
Chef de section  
«Murs de pierres sèches»

Hans-Karl Gerber  
Formation  
«Murs de pierres sèches»

Sarah Siegerist  
Coord. projets  
«Murs de pierres sèches»

Simone Werder  
Administration  
«Murs de pierres sèches»

Christoph Müller  
Président

### CONSEIL DE FONDATION

Christoph Müller\* ..... Président, dipl. arch. EPFZ, Thoune (depuis 2002)  
Ueli Berchtold ..... Paysagiste HTL, Muttentz (depuis 2010)  
Monica Biondo\* ..... Lic. phil. nat., professeur, Rosshäusern (depuis 2005)  
chef de projet éducation à l'environnement Pro Natura  
Max Brentano ..... Dr pharm., Brugg (depuis 1976)  
Christoph Diez ..... Ing. forestier EPFZ, Grosshöchstetten (depuis 1997), responsable  
de la protection de l'environnement de la ville de Thoune  
Melchior Ehrler ..... Lic. jur., Windisch (depuis 2004)  
Pierre Galland\* ..... Vice-président, Dr sc. nat., biologiste, Corcelles (depuis 1990)  
collaborateur scientifique à l'Office fédéral de l'environnement  
Patrick Mouttet ..... Avocat, Borex (depuis 2005)  
Bernhard Neuenschwander\* ..... Agent fiduciaire dipl. féd., Thoune (depuis 1998)  
Lukas Pfiffner ..... Ing. agr. EPFZ, Gelterkinden (depuis 1997)  
collaborateur scientifique à l'Institut de recherche de  
l'agriculture biologique  
Niklaus Roth ..... Lic. phil I, Berne (depuis 2005)  
Raimund Rodewald ..... Dr phil., biologiste, Bienne (depuis 1997), directeur de la  
Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Frank Rumpe ..... Ing. agr. HES et MBA HES, Zurzach (depuis 2009)  
Hanspeter Schneider\* ..... Lic. phil. nat., géographe, Wynigen (depuis 1997)  
Directeur ViaStoria, Centre pour l'histoire du trafic  
Marianne Staub ..... Protectrice des animaux, Thoune (depuis 2004)  
Christoph Vogel ..... Lic. sc. nat., biol., prof., Zofingue (depuis 1997)  
chef de projet «Educat. à l'environnement»  
Station ornithologique de Sempach

\* Membres du comité

### COMITE DE SOUTIEN

Herbert Dirren ..... Ancien conseiller national, Agarn  
Cornelia Füeg ..... Ancienne conseillère exécutive, Wisen  
Peter Knüsel ..... Ancien conseiller aux états, Lucerne

### ORGANE DE REVISION

Martin Ruchti ..... WPnet Wirtschaftsprüfungs AG, Gümliigen

#### COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS

Marianne Hassenstein . . . . . Directrice, 90%  
Donia Rosat . . . . . Coordination des camps de jeunes, 80% (jusqu'au 28.2.2013)  
Lisa Bindschedler . . . . . Coordination des camps de jeunes, 80% (à partir du 18.2.2013)  
Mathias Steiger . . . . . Chef de section «Murs de pierres sèches», 90%  
Hans-Karl Gerber . . . . . Formation «Murs de pierres sèches», 40%  
Sarah Siegerist . . . . . Coordination projets «Murs de pierres sèches», 70%  
Simone Werder . . . . . Administration «Murs de pierres sèches», 80%  
Michael Dipner . . . . . Chef de sect. «Entretien des biotopes», Oekoskop (mandataire)

#### COLLABORATEURS EXTERNES DANS LA SECTION «MURS DE PIERRES SECHES»

Julien Donnet-Descartes, Ueli Frischknecht, Michael Gosteli, Markus Gruber,  
Patric Haldimann, Lukas Hutmacher, Nicolas Ilg, Reto Ingold, Matthias Jost, Benjamin Keller,  
Manfred Kummli, Yves Lavoyer, Beat Locher, Markus Müller, Mirko Müller,  
Thomas Murkowsky, Felix Riegger, Mathias Schneider, Philipp Stüdle, Lukas Suter,  
Massimo Tondini, Beat Utiger, Emmanuel Weber, Franz Weber, Silvano Wikart

#### PERSONNES EFFECTUANT LEUR SERVICE CIVIL

208 «Civilistes» dans les domaines «Murs de pierres sèches» et «Entretien de biotopes»





Les murs de pierres sèches sont érigés sans mortier. Ils constituent un important élément du patrimoine culturel suisse, sans oublier qu'ils sont indispensables: ils délimitent des pâturages, ils soutiennent des vignobles aménagés de manière imposante en terrasses afin d'exploiter le dernier mètre carré de terre, et ce sont aussi de fiables murs de soutènement pour des chemins et des installations paravalanches. La Fondation Actions en Faveur de l'Environnement (FAFE) s'engage pour la construction et la préservation de ces murs: elle veille à l'entretien et à la réparation des éléments existants et elle érige de nouveaux murs de pierres sèches – avec l'aide de personnes effectuant leur service civil, de bénévoles adultes et de groupes d'élèves.





# BILAN, COMPTE DE RESULTAT.

BILAN Actif au 31 décembre 2012	2012/Fr.	2011/Fr.	Passif au 31 décembre 2011	2012/Fr.	2011/Fr.
<b>ACTIF CIRCULANT</b>			<b>CAPITAL ETRANGER</b>		
Disponibilités			Dettes à court terme		
Caisse .....	804.30	365.45	Livraisons et prestations dues .....	52'017.75	73'770.55
Comptes de chèques postaux .....	124'824.85	122'361.73	Arrhes .....	0.00	143'530.10
Banques .....	2'186'579.95	2'320'130.20	TVA due .....	19'877.91	31'389.55
Total des disponibilités .....	2'312'209.10	2'442'857.38	Régularisation du passif .....	85'106.42	78'572.55
Créances sur livraisons et prestations			Total des dettes à court terme .....	157'002.08	327'262.75
Créances sur livraisons et prestations .....	509'904.40	383'631.10	Total du capital étranger .....	157'002.08	327'262.75
./. Ducroire .....	-10'000.00	-10'000.00	<b>CAPITAL D'ORGANISATION (CAPITAL PROPRE)</b>		
Impôt anticipé .....	4'733.06	5'031.15	Capital libéré .....	50'000.00	50'000.00
Total des créances .....	504'637.46	378'662.25	Capital élaboré libre .....	3'065'426.54	2'856'914.28
Régularisation d'actif .....	9'156.50	7'174.40	Legs Tonio Ciolina .....	60'800.00	60'800.00
Total de l'actif circulant .....	2'826'003.06	2'828'694.03	Résultat de l'exercice .....	246'488.90	208'512.26
<b>IMMOBILISATIONS</b>			Total du capital d'organisation .....	3'422'715.44	3'176'226.54
Immobilisations financières .....	745'960.46	660'290.26	Total du passif .....	3'579'717.52	3'503'489.29
Immobilisations corporelles			.....*****		
Véhicules .....	6'000.00	11'001.00	La reddition des comptes suit les recommandations spécifiques de la		
Machines et outils .....	1'750.00	3'500.00	FER (Swiss GAAP RPC); elle est conforme à la loi et aux statuts.		
Mobilier et machines de bureau, informatique .....	4.00	4.00	Les comptes annuels complets et le rapport des réviseurs peuvent être		
Total des immobilisations corporelles .....	7'754.00	14'505.00	demandés au secrétariat.		
Total des immobilisations .....	753'714.46	674'795.26	Les comptes annuels ont été vérifiés par l'organe de contrôle		
Total de l'actif .....	3'579'717.52	3'503'489.29	qui en a recommandé l'approbation.		
			Martin Ruchti, expert-comptable diplômé, WPnet Wirtschaftsprüfungs AG, le 21 avril 2013.		
			.....*****		

COMPTE DE RESULTAT	1er janvier au 31 décembre 2012	2012/Fr.	2011/Fr.		2012/Fr.	2011/Fr.
<b>RECETTES</b>				<b>AMORTISSEMENTS</b>	6'751.00	6'845.62
Vente de livres . . . . .	7'905.06	9'738.92		<b>FRAIS D'EXPLOITATION</b>		
Collecte de dons privés . . . . .	344'444.12	466'779.80		Locaux . . . . .	37'284.55	34'341.30
Contribution du secteur public . . . . .	236'688.10	234'764.00		Entretien, réparations . . . . .	7'508.90	12'606.64
Chantiers avec des adultes et entretien des biotopes . . . . .	597'998.64	593'552.47		Véhicules . . . . .	18'224.15	25'255.00
Chantiers «Murs de pierres sèches» . . . . .	938'772.50	830'824.85		Assurances, taxes, autorisations . . . . .	1'841.90	1'743.70
Service civil . . . . .	928'999.60	738'578.50		Energie, gestion des déchets . . . . .	231.55	345.00
Prestations facturées à des tiers . . . . .	92'610.36	96'761.73		Frais administratifs . . . . .	90'027.45	96'187.30
Participation aux frais vacances actives . . . . .	21'551.76	31'071.02		Relations publiques, collecte de fonds . . . . .	195'721.12	220'509.10
Total des recettes . . . . .	3'168'970.14	3'002'071.29		Total des frais d'exploitation . . . . .	350'839.62	390'988.04
<b>DEPENSES D'INTERVENTIONS</b>				Total des dépenses . . . . .	2'938'838.32	2'783'147.01
Murs de pierres sèches . . . . .	389'559.25	475'560.20		<b>RESULTAT FINANCIER</b>		
Cours «Murs de pierres sèches» . . . . .	12'238.75	26'612.30		Produits financiers . . . . .	28'936.00	66'309.78
Vacances actives et interventions avec des entreprises . . . . .	33'876.45	70'385.40		Charges financières . . . . .	-15'754.77	-77'909.30
Participation aux repas des groupes scolaires . . . . .	31'283.80	31'489.90		Recettes extraordinaires . . . . .	3'175.85	1'187.50
Matériel «Murs de pierres sèches» . . . . .	202'159.40	129'710.75				
Nouveau livre «Murs de pierres sèches» . . . . .	50'558.45	57'140.80				
Réédition du petit livre «Murs de pierres sèches» . . . . .	17'011.90	7'000.00				
Frais «Murs de pierres sèches» . . . . .	39'052.05	28'382.29				
Service civil . . . . .	265'933.40	248'585.70				
Matériel divers . . . . .	1'632.70	1'031.80				
Entretien des biotopes . . . . .	897'517.30	738'139.50				
Total des dépenses d'interventions . . . . .	1'940'823.45	1'814'038.64				
<b>FRAIS DE PERSONNEL</b>				Résultat de l'exercice . . . . .	246'488.90	208'512.26
Salaires . . . . .	531'617.06	473'503.87				
Charges sociales . . . . .	95'149.44	89'138.79				
Autres frais de personnel . . . . .	13'657.75	8'632.05				
Total des frais de personnel . . . . .	640'424.25	571'274.71				

\*\*\*\*\*



## DONS ET SUBSIDES.

Un grand merci!

Cette année encore, nos activités ont bénéficié du concours de nombreux dons et contributions. Un grand merci à toutes et à tous!

### CONFEDERATION

Service civil .....	928'999.-
Fonds Suisse pour le paysage .....	71'200.-
Crédit du Département fédéral de l'intérieur pour encourager le travail parascolaire des jeunes ..	5'058.-

### CANTONS

Appenzell AR .....	1'800.-
Argovie .....	10'000.-
Bâle-Campagne .....	5'100.-
Bâle-Ville .....	1'100.-
Fribourg .....	5'700.-
Glaris .....	1'000.-
Grisons .....	10'000.-
Lucerne .....	3'000.-
Saint-Gall .....	7'000.-
Schaffhouse .....	2'000.-
Schwyz .....	1'500.-
Soleure .....	5'000.-
Thurgovie .....	4'200.-
Uri .....	2'000.-
Valais .....	5'000.-
Zoug .....	5'150.-
Zurich pour 2010-2012 .....	400'000.-

### VILLES ET COMMUNES

Baar ZG .....	10'000.-
Spiez BE .....	5'000.-

Belp BE .....	1'000.-
Dottikon AG .....	1'000.-
Rüschlikon ZH .....	1'000.-
Arllesheim BL .....	500.-
Bottmingen BL .....	500.-
Grabs SG .....	500.-
Illnau-Effretikon ZH .....	500.-
Leysin VD .....	500.-
Mels SG .....	500.-
Satigny GE .....	500.-
Zofingen AG .....	500.-
Zug ZG .....	500.-
Freienbach SZ .....	300.-
Hünenberg ZG .....	300.-
Orsières VS .....	300.-
Poschivao GR .....	300.-
Glarus GL .....	250.-
Hochfelden ZH .....	250.-
Arosa GR .....	200.-
Guttannen BE .....	200.-
Oberwil BL .....	200.-
Oberried b. Brienz BE .....	200.-
Schneisingen AG .....	200.-
Wohlen AG .....	200.-
Allschwil BL .....	150.-
Onex GE .....	150.-
Avenches VD .....	100.-
Bauen UR .....	100.-
Boécourt JU, Bourgeoisie .....	100.-
Gurtellen UR .....	100.-
Klosters-Serneus GR .....	100.-
Lully VD .....	100.-
Meiringen BE, Burggemeinde .....	100.-
Mörel-Filet VS .....	100.-
Nods BE .....	100.-

Oberweningen ZH .....	100.-
Raron VS .....	100.-
Rüeggisberg BE .....	100.-
Soazza GR .....	100.-
Steffisburg BE, Burggemeinde .....	100.-
Tenniken BL .....	100.-
Undervelier JU .....	100.-
Vellerat JU .....	100.-
Visperterminen VS .....	100.-
Weesen SG .....	100.-
Mon GR .....	50.-
Salouf GR .....	50.-
S. Antonino TI .....	50.-

### DONS NOUVEAU LIVRE SUR LA PIERRE SECHE

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	1'000.-
------------------------------------	---------

### DONATRICES ET DONATEURS

Fondation Alfred et Eugénie Baur ..	10'000.-
Olga Maienfisch-Stiftung .....	10'000.-
Ev.-ref. Kirchgemeinde Stäfa .....	5'325.-
Johann Paul Stiftung .....	3'000.-
Spengler Christian, Therwil .....	3'000.-
Ev.-ref. Kirchgemeinde, Zollikofen ..	1'500.-
Baumann Gertrud, Henggart .....	1'030.-
Schmidt Martin und Ruth, Steffisburg .....	1'000.-
Vogel-Steinhart Toni, Emmenbrücke	1'000.-
Muller Pierre, Lausanne .....	830.-
Basler Konrad, Esslingen .....	800.-
Jacot-Leder Robert, Uster .....	800.-
Stokar Brigit, Zumikon .....	800.-
Basler Versicherung, Basel .....	750.-
Ev.-ref. Kirchgemeinde Spiez .....	700.-
Gschwend Sylvia und Andreas, Zug	600.-

Iselin Georg, Bern .....	600.-
Lehmann-Wüthrich, Witterswil .....	600.-
Spörri Hermine, Bern .....	600.-
Achermann Peter, Basel .....	500.-
Bodmer Ruth, Zollikon .....	500.-
Böhmer Roland, Langnau .....	500.-
Dietschi Dorothee, Herrliberg .....	500.-
Gerster Isabelle, Zürich .....	500.-
Limburg-Graffunder Christine, Herrliberg .....	500.-
Looser-Bizzozzero Alex, Mels .....	500.-
Mijnssen Suzanne, Zug .....	500.-
Stutz Vreni, Liestal .....	500.-
Spoendlin Kaspar, Binningen .....	500.-
Ev.-ref. Kirchgemeinde Steffisburg ..	490.-
Horch-Reber Gerd, Uitikon Waldegg ..	400.-
Kambly-Rüegger Hanny, Gümligen ..	400.-
Naz Jean-Pierre, Avully .....	400.-
Läuchli Alexander, Zürich .....	366.-
Accola Martin und Vreni, Chur .....	300.-
Bär-Spyher Alfred, Oberwil .....	300.-
Berner Kantonalbank, Bern .....	300.-
Berney André, Le Pont .....	300.-
Borer Harry, Biel .....	300.-
Egger Bettina, Thalwil .....	300.-
Helberg Liselotte, Zürich .....	300.-
Hlavica Jan, Baden .....	300.-
Hüebli Ursula, St. Gallen .....	300.-
Jucker Ingrid, Etwilen .....	300.-
Kurer Verena, Zürich .....	300.-
Schedler Markus, Lommiswil .....	300.-
Schindler-Kuhn, Zollikon .....	300.-
Schuler Andrea H., Glarus .....	300.-
Spoendlin-Alioth Kaspar, Binningen ..	300.-
Spuhler Felicitas, Sempach .....	300.-

Steinlin-Scheitlin Gret, D-Freiburg i.B.	300.-
Straumann Ulrich, Zürich . . . . .	300.-
von Mandach Christoph, Brugg . . . . .	300.-
Wackernagel Marie-Christine, Basel . .	300.-
Wagner Luitgard, Zollikerberg . . . . .	280.-
Baertschi Erwin, Richterswil . . . . .	260.-
Pestalozzi Heinrich, Neunkirch . . . . .	260.-
Peter André, Winterthur . . . . .	260.-
Bigler Ingrid und Niklaus, Zürich . . . .	250.-
Borsari-Sennhauser Ulrich, Zollikerberg . . . . .	250.-
Dubs Frieda, Schaffhausen . . . . .	250.-
Fäh Reinhard, Benken . . . . .	250.-
Lüscher Hans-Dieter, Seengen . . . . .	250.-
Meier Martin, Winterthur . . . . .	250.-
Nüesch-Schaller, Arlesheim . . . . .	250.-
Rüegger-Niederberger Martin, Bern . .	250.-
Schaerer Vreni, Muri b. Bern . . . . .	250.-
Spycher Stephan, Steffisburg . . . . .	250.-
Steiger Ursula, St. Gallen . . . . .	250.-
Steiner Johannes, St. Gallen . . . . .	250.-

#### AUTRES DONATRICES ET DONATEURS

Nous remercions toutes les donatrices et tous les donateurs même si – pour des raisons de place – nous ne pouvons les citer tous. Tout don, si petit soit-il, est utile et bienvenu.

#### PRESTATIONS EN NATURE

Association des Communes Suisses	Adresses de toutes les communes suisses
Coop	Carte de rabais pour service civil
Selfix AG, Zurich	Etiquettes
Spirig Pharma AG, Egerkingen	Crème solaire pour service civil

#### FAITES UN DON!

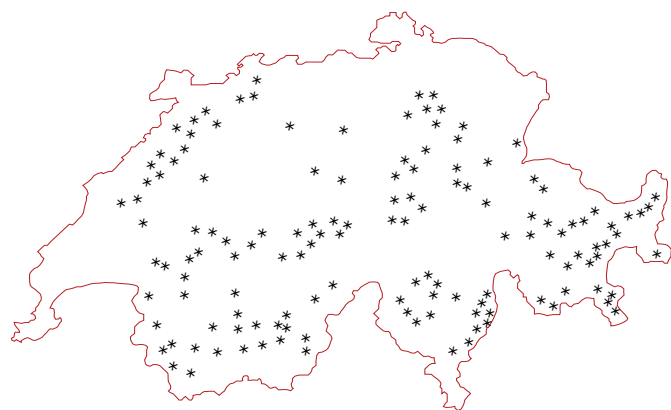
Soutenez les interventions des jeunes en faveur de l'environnement et des régions de montagne. Participez vous aussi à cet engagement pour notre pays. La FAFE enregistre une forte demande pour ses camps – de la part des jeunes ainsi que de celle des communes de montagne et des sociétés d'alpage. Venez vous joindre à cette bonne cause! Nous serons heureux de vous compter parmi nos «supporters». Tout don, si petit soit-il, ou toute contribution en nature nous aide dans nos tâches. Vous pouvez nous contacter comme suit:  
Fondation Actions en Faveur de l'Environnement  
Ortbühlweg 44, CH-3612 Steffisburg  
Téléphone 033 438 10 24  
info@umwelteinsatz.ch, www.umwelteinsatz.ch  
Compte postal 30-163-5

#### DES AUJOURD'HUI PENSEZ A DEMAIN!

Vous souhaitez faire quelque chose pour cette Terre. Vous souhaitez laisser quelque chose non seulement à vos descendants, mais à l'univers. En attribuant par testament un don à la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement, vous permettez aux habitants de nos montagnes et à la nature de préserver une part de leur vie. Demandez-nous notre guide testamentaire pour savoir comment instituer un legs. Ou prenez un rendez-vous confidentiel avec notre directrice:

Marianne Hassenstein  
Téléphone 033 438 10 25  
(Madame Hassenstein parle le français)

# STATISTIQUES.



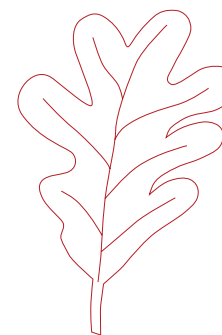
\* Lieux d'intervention



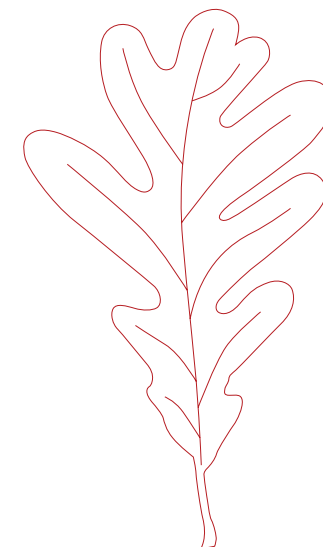
1976-1985  
Fr. 10'873'450.-



1986-1995  
Fr. 19'660'200.-



1996-2012  
Fr. 61'569'375.-



Total travail effectué  
Fr. 92'103'025.-

## INTERVENTIONS 2012

	Pers.	Jours	Lieux
Elèves, apprentis . . . .	2'770	13'850	93
Vacances actives . . . . .	163	815	14
Equipes d'entreprises	144	144	2
Serv. civil murs de p.s.	117	5'301	20
Serv. civil biotopes . . .	167	4'440	34
Cours/mandats murs de pierres sèches	109	210	5
.....			
<b>Total</b>	<b>3'470</b>	<b>24'760</b>	<b>168</b>

\*\*\*\*\*

## INTERVENTIONS DE 1997-2012

	Groupes	Pers.	Jours	Lieux
1997	190	3'910	21'832	125
1998	173	3'483	17'373	107
1999	172	3'341	19'311	112
2000	186	3'401	20'258	111
2001	177	3'183	18'380	123
2002	177	3'093	17'641	111
2003	175	3'215	18'523	117
2004	192	3'475	20'477	114
2005	172	3'223	20'361	119
2006	190	3'070	20'034	133
2007	188	3'155	20'403	145
2008	197	3'415	21'444	140
2009	216	3'422	22'261	162
2010	230	3'895	25'137	176
2011	233	3'589	23'478	177
2012	236	3'470	24'760	168

## UNE FORTE CROISSANCE!

Plus de 92,1 millions de francs en 36 ans? En effet, c'est le «bilan écologique» de la FAFE. Calculez avec nous: 526'303 jours de travail à raison de 7 heures par jour multipliés par un tarif horaire de 25 francs. Cela fait bien 92,1 millions de francs – plus l'immense plaisir que nos camps ont l'habitude de générer. Nous sommes fiers de ce bilan!

Il y a une trentaine d'années, l'100 personnes ont effectué 5'818 jours de travail gratuits à 7 endroits différents. En 2012, nous avons compté 24'760 jours de travail, soit 4,25 fois plus qu'en 1985. Le nombre de lieux d'intervention est passé de 7 à 168, soit 24 fois plus, ce qui signifie que nos chantiers augmentent non seulement en nombre, mais qu'ils intéressent aussi un public plus large, permettant à d'autres régions et à d'autres bénéficiaires de profiter de ces efforts. Un grand merci à tous les bénévoles qui, depuis 1976 ont entretenu avec nous de précieux paysages culturels, s'engageant pleinement en faveur de notre beau pays.

## LA FAFE EST ACTIVE DANS TOUTE LA SUISSE

En 2012, la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement a effectué 24'760 jours de travail grâce à 3'470 personnes réparties en 236 groupes et intervenant à 168 endroits. Ces interventions organisées à la montagne et dans des zones de protection naturelle ont eu lieu dans toutes les régions de Suisse.














Rédaction:  
Marianne Hassenstein, Steffisburg

Conception, création graphique:  
Heinz Wild Design, Zurich

Photographie:  
Katharina Wernli Photography, Zurich

Rédaction des textes:  
Christine Loriol, Zurich

Traduction:  
Irène Stumm, Greifensee

Impression:  
Gerber Druck AG, Steffisburg

Imprimé sur du papier FSC